

PROFO12

Programa Oficial de Fiestas

organizado por el M. I. Ayuntamiento y Clavarios, del 14 al 22

A
g
o
s
t
o

1
9
5
4



BENIFAYO

Naranjas - Alubias <

> Cacahuet - Chufas



E X P O R T A C I O N

= Dirección telegráfica A N P O S E L Teléfono 17 =

Viveros "Portalés"

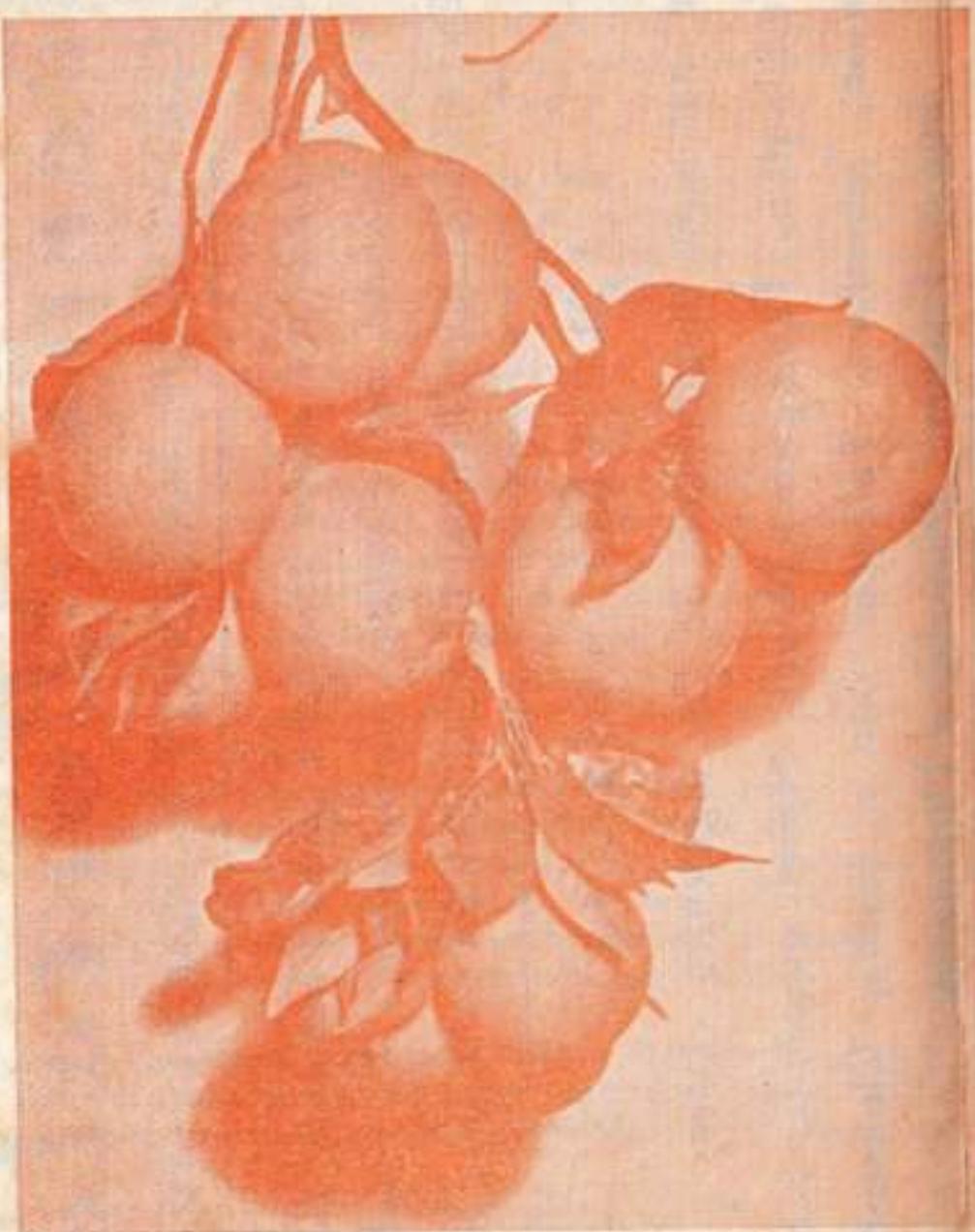


FOTO MAIQUES

Variedad: Solustiana

ASI PRODUCIRAN
si confia las plantacion

VIVERO "PO

Antes de realizar sus
consulte Vd y siem
respuesta.

Máxima garantí
seguridad en la
y selectivid

N SUS NARANJOS,

nes y sus cultivos a los

S

R T A L E S "

s plantaciones; pregunte,
empre obtendrá la misma

a , _____

as plantaciones
ad en las variedades.

Viveros Portaleños

GRANDES CULTIVOS DE NARANJOS Y ARBOLES FRUTALES

Nuestros establecimientos están revisados periódicamente por la
Jefatura del Servicio Agronómico.

REGISTRADOS EN LA DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA con los núms. 2033 y 2034

CAMPANA 1954 - 55

En naranjos disponemos de las siguientes clases:

Nábel - Washington, Thompson - Nábel, Nábel española, o navelina,
Cadena sin hueso, Salussiana, Valencia - late o tardía, Clementina con
hueso, Sacsuma, Pomelos y Limoneros.

Benifayonenses



Una vez más nos encontramos ante los típicos festejos, que cada año, en la segunda quincena de agosto, celebramos en honor de nuestra patrona Santa Bárbara y demás santos de nuestra especial devoción.

Y una vez más vamos a hacer honor a la memoria de nuestros gloriosos antepasados, cumpliendo, con su mismo fervor y entusiasmo, este legado espiritual de tradición y de fe, que de ellos recibimos, y gracias al cual, soportamos con cristiana satisfacción las penalidades de nuestra ardua labor cotidiana, a la par que resistimos el ateo oleaje de inmoralidad y materialismo que azota a la humanidad.

Por ello es obligado que hagamos todos, en estos días, un alto en nuestro diario trabajo y nos dispongamos a dar a tales festejos el esplendor y la solemnidad que requieren, como voto de gracias al Cielo, por este remanso de paz y felicidad que es hoy nuestra Patria, y como parte de ella, nuestro pueblo, entre tanto odio, lucha y angustia que envuelve al mundo.

Y creo necesario que al lanzaros este ofrecimiento y llamada, os haga asimismo, participes de los desvelos de esta Corporación que me honro en presidir, en pro del mejoramiento de nuestra querida población, algunos de ellos ya felizmente cristalizados en realidades, como son esas magníficas viviendas para maestros de inminente terminación, la prosecución de las obras del jardín de la plaza de la Estación, el embellecimiento de la plaza de José Antonio, la reconstrucción de la Ermita, de la calle de este mismo nombre, restauración de nuestro templo parroquial y la más satisfactoria de todas: la reciente aprobación por el Consejo de Ministros de la autorización para subastar las obras de abastecimiento de agua potable, cuya ejecución no se ha de demorar un minuto más de lo necesario.

Y al lado de estas realidades, los proyectos de nuevas mejoras como son la distribución domiciliaria del agua potable, el alcantarillado de que tan necesario se encuentra nuestro pueblo, la construcción de varios grupos de viviendas protegidas que solucione o remedie problema de tan vital importancia, construcción de un nuevo grupo escolar, y otros muchos que se irán fraguando hasta conseguir sea un hecho esa estrofa de nuestro Himno: "Benifayó, joya de la Ribera....."

Seguro estoy que esto contribuirá a aumentar vuestro entusiasmo en esta fiesta, sumandoos a todos los actos para su mayor esplendor, engalanando balcones y fachadas y haciendo gala de vuestra hospitalidad e hidalgua ante los forasteros que nos visiten.

Así os lo ruega y espera de vosotros, vuestro Alcalde accidental.

Salvador Garcés

Caja de Crédito Agrícola

José Mari Moreno

Café expreso, Licores, Vermut, Cerveza

Helados finos y Líquida.

Saluda a su distinguida clientela en
estas solemnes fiestas.

Nueva, 4

Benifayó

Ultramarinos Finos

Vicente Merino Sáez

Vinos, Licores, Especialidad en Embutidos.

Calle Espioca, 20

Transportes Generales
por toda España.

Progreso, 13

Bautista Piles

Tres camiones al servicio del público.

Tejidos, Novedades, Pañería

Hijo de Francisco Alepuz

Calle Mayor

Droguería y Perfumería

Vicente Mari

Especialidad en artículos para pintores

Señora: Esta Casa, como siempre, tiene los mejores barnices.

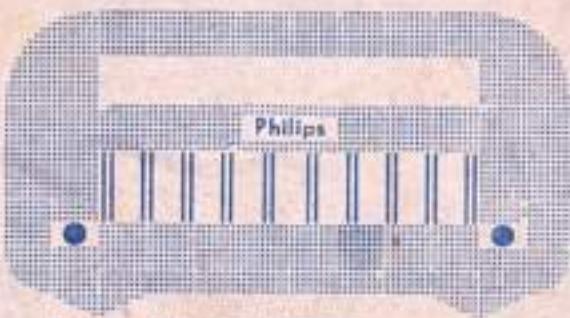
REPRESENTACIONES EN EXCLUSIVA

Concesionario de



Distribuidor Exclusivo para Benifayó del mundialmente famoso

Philips
Radio



Radio
Philips

LA DROGUERIA DEL LABRADOR

cada cosecha necesita su insecticida especial: Esta casa se lo proporcionará

La más extensa en toda clase de insecticidas para el campo y usos domésticos

NOVISIMOS INSECTICIDAS EN ESPAÑA

— A G R O N E X A —

ELABORADO A BASE DE LINDANE
(Isomero GAMMA 99'5 100 % puro del HCH)

Fabricado según las patentes de la Casa alemana

C. H. BOEHRINGER SOHN, INGELHEIM.

RELOJERIA

Luis Cabrelles Fabra

Venta de relojes al Contado y Plazos.

Grandes facilidades de pago.

Composturas garantizadas por un año.

Mayo r., 40

Instalaciones eléctricas

Vicente fort

Venta de lámparas y materiales eléctricos de los mejores

y más económicos, que sean «PHILIPS»

Plaza del Angel

Benifayó

Vda. de Vicente Joanes

Gran rebaja de
Precios.

Tejidos, Novedades, Géneros de Punto, Camisería

Precios módicos

«»

«»

Mayo r., 13

E D M A



Esta casa habiendo montado un servicio especial de máquinas de hacer Rebecas, Tontos, Mambos y toda clase de Géneros de Punto, le garantiza el hacerlo lo que Vd. le pida dentro de los 8 días de hacer el encargo.



Al mismo tiempo tambien le pone a su disposición la máquina americana de subir puntos VIXCOTT, los puntos subidos en esta máquina no se escapan como suele ocurrir en otras máquinas



DROGUERIA Y PERFUMERIA

Francisco Martí Marchuet

Gran surtido en barnices, pinturas, colores y
artículos de limpieza.

Insecticidas para las Plagas del campo.



PORTELLES, 49 - A

BENIFAYO

CARNICERIA

Vicente Ciscar Barberá

Especialidad en embutidos.



José Morote y calle Glorieta

Carnicería de
José Aleixandre

Dotada de gran
cámara frigorífica.

Especialidad en toda
clase de embutidos.

San Vicente, 7

Enrique
Aleixandre
CARNICERIA

dotada de gran
cámara frigorífica.

especialidad en
embutidos selectos.

Trullás, 10

Fábrica de Horchata Líquida

Flor de Levante

Luis Torres Plopis

Pl. del Caudillo, 5
Teléfono 82

SILLA
(Valencia)

Droguería y Perfumería
EUGENIO TRENZANO

Les ofrece un selecto surtido en perfumería y
jabones de todas clases y marcas.

! Señora ! En esta casa encontrará los mejores barnices y pinturas, entre los que destacan el barniz especial para sillas «Flatting» y muñeca.

! Agricultor ! Contra las plagas del campo y en especial la «Rosquilla Negra» encontrará los potentes insecticidas: «Agronexa», «Inu Emulsión», «Gamaxol» y «Gimsapol»

C A L p a r a p i n t u r a.

Calle José Morote

Benifayó

Depósito de Jabones y Chocolates

José M. Magraner Girona

+= AGENTE COMERCIAL =+



Especialidad en representaciones y depósito de las mejores firmas del ramo de alimentación.

Mayor, 67

Benifayó

FABRICA DE HIELO

“LA POLAR”

“El Turia”

FABRICA DE CERVEZA, S. A.

DEPOSITO N.^o 17

*Saluda a su distinguida clientela y público en general
ofreciéndoles sus servicios y deseándoles pasen
unas felices fiestas.*

Confitería y Pastelería

MIGUEL COSTA

DULCES SELECTOS DE TODAS CLASES.

MIEL SUPERIOR DE COSECHA PROPIA.



Mayor, 3

Teléfono 70

Benifayó

Gran Frigorífico

"LA SANZ"

Vicente Navarro Ibor

Fábrica de embutidos de todas clases,
especialidad en Jamones

Ventas al detall y mayor



Fábrica y ventas al por mayor

CARRETERA DE ALCIRA - Tel. 69



Ventas detall



C. GLORIETA y MERCADO CENTRAL

BENIFAYO

Comercio - Vinos -
Salvador Sanchis

Calle Portelles, 2

Transportes de mercancías en camión

Empresa **Grau y Blasco**

Caudillo, 3 BENIFAYO

Eduardo Torres + SASTRE +

Plaza de José Antonio, 9 - Benifayó

JOSE JUAN MORAN Café - Bar

Gran Canarias

Café exprés - Cerveza y los mejores licores.

Nuevo Comercio Comestibles finos - Vinos y Licores

■ **Bautista Gadea** ■

Calle Caballeros, 66

José Grau Añó

COMERCIO
Ultramarinos y Frutas

Plaza Caudillo, 3

Mercado Centro

Carmelo Gómez

Carnes Selectas

Productos derivados del cerdo: JAMON - TOCINO SECO
Existencias en BACON BELLI

EMBUTIDOS

FRESCOS: Longaniza, Sobrasada, Mallorquina.

COCIDOS: Botifarrón, Catalana, Mortadela.

SECOS: Salchichas, Chorizos, Cervelates.

CAMARA FRIGORIFICA

Especialidad en QUESOS MANCHEGOS y FRESCOS

Pl. Caudillo, 13

Mercado caseta n.º 3

TALLER DE RELOJERIA

Vicente Rubí Castell

MAYOR, 22 - BENIFAYO

ULTRAMARINOS

➤ Francisco Lozano Moya ◀

Insuperables jabones de todas clases = Pruebe los mejores vinos

=/ Piensos de todas clases /-

Calle Portelles, 84

Nueva CARNICERIA

Leancio Sanz Ibáñez

Ermita, 41 - Benifayó

Especialidad en Embutidos

MANUFACTURAS ARTISTICAS

José Ramiro

SECCION DE MARQUETERIA

Marcos artísticos, Ovalados, Triangulares, Cuadrados, Redondos
Renacimiento, Policromados, Perforados, Lacados etc.

Porta-fotos en Plástico - Piel Repujada - Pasta madera y
y Alabastro.

Moldura Colonial, Renacimiento, Caoba, Roble - Nogal, Haya,
Lacada, Perforada, Grabado oro Oro bruñido, Oro hoja, Plata,
Terciopelo (última moda).

Gran surtido del País y Extranjero.

Cornicopias de todas clases.

Estampas Religiosas, y toda clase de Oleografias y Cromos.

TODO ESTO EN.....

MANUFACTURAS ARTISTICAS

José Ramiro Más

Nueva, (final)

Benifayó (Valencia)

Sombreros, Gorras, Boinas ISA Zapatos, Zapatillas ISA

Géneros de Punto, Perfumería, Novedades ISA

➤ Isabelín Feliu Martí ◀

Ventas al Contado y Plazos.

J. Antonio, 11 - Benifayó

➤ Francisco

Vaquer Gascó

Agente de la Propiedad

■ Inmobiliaria ■

Compra-Venta de Fincas
Rústicas y Urbanas.

Traspasos, Hipotecas,
Subastas, Administraciones.

REAL, 3²

BENIFAYO

¿ En que piensa invertir su capital ?

FRANCISCO
MACIAN
BALTASAR

Agente Colegiado de la
Propiedad Inmobiliaria de
Valencia y su Provincia,

Número 207

Le hará buenas inversiones y le atenderá en todo
lo relacionado con lo referente a la Compra - venta
de fincas rústicas y urbanas, Hipotecas, Colocación
de Capital, Traspasos.

Rapidez y Garantía en la Tramitación

Calle Portelles, 39 - 1.^o - Tel. 64 - Benifayó

Al pueblo de Benifayó

Lo que antaño parecía un sueño se ha convertido hoy en una realidad g. a D. Nuestro temolo está restaurado. Los altares, las imágenes, riquísimos y artísticos ventanales, iluminación, ornamentación, objetos del culto; todo invita a los fieles al recogimiento, a la oración. Esto es una prueba manifiesta de la religiosidad y nobles sentimientos de los vecinos de este pueblo tan favorecido por la bendita mano de Dios. Todo esto, dirá a las futuras generaciones; mirad como vuestrlos antepasados nos dejaron la huella indeleble de su gusto artístico, de su desprendimiento y de su fe calcada en nuestro templo parroquial.

Ahora, bien; no debemos ahora dormirnos sobre los laurales, de lo contrario, incurriremos en un error. El pueblo crece, se hermosea, se higieniza, de lo que debemos congratularnos; pero no hemos de olvidar que el alma del pueblo es el templo donde reside el vecino más excelente, el Rey, el Padre de todos los hijos de nuestro amado pueblo.

Por lo tanto, adelante con el mismo entusiasmo con el mis-

Fotografía donada por J. MAIQUES
mo tesón para que en la nueva etapa hagamos el cancel, piso y bancos. Sea constante vuestra ofrenda semanal en la Santa Misa.
Que el señor os lo premie a todos; al dignísimo Ayuntamiento, a los que costearon las ricas vidrieras, el templete y su decoración, la pintura de la Iglesia, las imágenes, los altares los ricos objetos del Culto; a la entusiasta e incansable Junta de Fábrica, a las comisiones de clavarieras y de asociaciones, a los anónimos y constantes donantes deseas.

Un miembro de la Junta.

Bosquejo Histórico de la Acequia Real del Júcar

“Le debo mi principio al Rey Don Jaime
Al justo Don Martín su privilegio;
Y la gloria de verme concluida
Al Monarca Mayor Carlos Tercero.”

Así reza una inscripción en una lápida de marmol negro colocada en la Casa de Compuertas de Antella.

Cuando en 31 de Diciembre de 1239, Don Jaime I, Rey de Aragón, conquistó a los moros la villa de Alcira, existia ya en la orilla izquierda del Rio Júcar un canal. De él dianaba todo el poderio y prosperidad de Alcira, pero nuevas necesidades y mayor codicia proyectaron engrandecer este canal. Estas mejoras llamaron la atención del Rey Conquistador, y al deseo de aumentar las rentas del fisco, se unía la gloria de construir sobre el Júcar un canal de la categoría del de Moncada. Pero una porción de acontecimientos paralizaron los riegos, por lo cual los habitantes recurrieron al Soberano que les prometió reparar el canal, obra que emprendió al momento. La empresa fué tan feliz y los resultados tan brillantes que el reconocimiento de los labradores hizo que fueran injustos con los moros obstinándose en atribuir al Rey Don Jaime la creación del canal de Alcira.

Sin hacer caso de las intrigas y vaivenes de la política respecto al derecho de Alcira y su Ayuntamiento, diremos que los Reyes Don Juan I, Don Pedro, ambos de Aragón, y despues Don Fernando el Católico, Felipe III y Carlos III se preocuparon de las atribuciones y privilegios sobre la administración del canal real.

El hispanista francés Barón de Passá en su obra titulada “NOTICIA HISTÓRICA SOBRE LA ACEQUIA REAL DE ALCIRA” omite el Real Privilegio del Rey Don Martín el Humano, de 16 de Enero de 1404, expedido en la ciudad de Valencia, por el cual concedia a los dueños “DEL GINET, de SOLLANA, TRULLAS, ALCAYCIA, TURRIS DE ROMANI, ALMUZAFES, BENIFAYO, SPIOCA, SILLA, POCASENT, ALCACER, BENIPARREL, ALBAL e CATARROJA” para que pudiesen tomar del rio Júcar, por el azud de la Acequia Real de Alcira, toda el agua necesaria ensanchando y profundizando a este fin la referida Acequia en los parajes que les pareciere con tal que fuese sin perjuicio de los antiguos regantes.

Este privilegio no fué utilizado hasta el siglo XVIII en que el Duque de Hijar se decidió a llevarlo a la práctica. Más, ¿qué relación podia tener un noble cortesano de la época con una empresa de tamaña importancia? Sencillamente, que el Duque de Hijar, entre sus innumerables títulos y estados, tenia en propiedad la Baronía de Sollana.

En los poderes que atorgó en el Real Sitio de Aranjuez en 30 de Mayo de 1771, hay un encabezamiento que nos ilustrará acerca de los títulos y rangos de quien tomó sobre sí la empresa de prolongar la Acequia Real del Júcar. Este magnate se llamaba: Don PEDRO DE ALCANTARA FADRIQUE FERNANDEZ DE HIJAR, Silva, Abaraca, de Bolea, Ximenez de Urrea, Portugal, Bonanegra, Portocarrero, Mendoza y Luna, Suárez de Carvajal, Viladranado, Sarmiento, de la Cerda, Pinos, Cabrera, etc. y poseía los títulos y preminencias siguientes: Duque y Señor de Hijar, Duque de Lecera, Conde Duque de Aliaga y Castellot, Conde de Palma, Marqués de Orani, Almenara y Montes Claros, Conde Salinas, Rivadeo, Vallfogona, Guimerá, Belchite, por la gracia de Dios Vizconde de Ylla, Ebol, Canet, Alquerforadat, y Ansobell, Señor de las Villas de Peñalver, y Alondiga y de las Baronías de Monóvar, Sollana, Grusola, Mur, Milani, Peramola, Peracols, Estach y Rocafort, Príncipe de la Portella, Señor espiritual y temporal de la villa de Villarubia de los Ojos de Guadiana, Adelantado Mayor del Mar Océano Divisero Mayor de la Dignidad Real, Prestamero de Castilla, Alcalde Mayor de Victoria y Miranda de Ebro, Patrono y Protector General de toda la sagrada Religión de Recoletos Agustinos Descalzos de España, Indias y Filipinas, Patrono y Señor del Monasterio de Nuestra Señora de Benevivere, cuatro veces Grande de España de primera clase, todo por juro de heredad, y gentil-hombre de Cámara de su Majestad con ejercicio.

Fué pues el Duque de Hijar un procer emprendedor y dinámico que supo desenterrar viejos privilegios e iniciar una obra inmensa que ha dado riqueza y bienestar a pueblos importantes de nuestra Ribera que de terreno de secano pasaron a ser feraces regadios.

El Barón de Sollana persiguió con esta obra de prolongación la revalorización de las tierras de su propiedad que serían la mayoría del término de Sollana, y consiguió una indemnización del Consejo de Castilla que equivalía a un espléndido negocio, pero ello no empece para que su gestión sea digna de encomio y agradecimiento por todos los labradores usuarios de la Acequia Real.

Iniciose la gestión de la prolongación de la Acequia Real del Júcar el 26 de Agosto de 1767, bajo el reinado de Don Carlos III, tomando como base un plano topográfico realizado por el Teniente Coronel de Ingenieros Don Juan Escofet. Las obras encontraron dificultades, pues hubo tumultos en Algemesí, demolición de obras y pleitos y más pleitos. En el año 1801 bajo la dirección de Rosillo, sucesor de D. Juan Casamayor, se reedificó el azud, diose más profundidad al canal, rectificó su dirección, afirmó sus orillas, y el agua corría hasta el lugar de Albal.

El Duque de Hijar pidió a título de indemnización que "las aldeas y villas y alquerías reducidas a regadio se obligasen a pagar la vigésima parte de todos sus frutos y ademas el derecho ordinario de cequiaje". El Consejo de Castilla accedió

a lo demandado y de aquí arranca precisamente el tributo de "VEINTENA" a que están sujetas las tierras de Sección de la Acequia Real, hoy ya casi todas redimidas de dicho tributo.

En su Kilómetro 33 y por el puente denominado de Ausina penetra la Acequia Real del Júcar en el término de BENIFAYO y en su trayecto sinuoso de unos 6 kilómetros es atravesada dos veces por el ferrocarril de Valencia a la Encina. Sobre ella hay construidos cinco puentes para caminos o carreteras: El de Ausina, el del camino de Alginet el de la Mina, el de Alfarp y el de la Gamaceta.

En la Fesa de la Mocarra se achica la sección del canal que se reduce a 3 metros en su base. Pocos metros antes del Km. 39 deja el término de Benifayó para penetrar en el de Picasent.

Riega y fertiliza en el término de BENIFAYO unas 7 108'50 hanegadas.

Benifayó Agosto 1954

C. Romero

Cronista Oficial

CULTURA. La cultura tiene un ritmo progresivo, siendo cada vez menor el número de analfabetos, que actualmente suman, según datos de la Junta Contra el Analfabetismo, un total de 429, de ellos 175 varones y 254 hembras.

Como centros de enseñanza cuenta con un Grupo Escolar con 2 escuelas Graduadas, 1 de niños y 1 de niñas, con 5 secciones cada una y otra escuela unitaria de niños, siendo la asistencia de 790 alumnos de ambos sexos.

Cuenta asimismo con un colegio de religiosas del Instituto "Hijas de Cristo Rey" que da enseñanza aproximadamente a 52 niños y 100 niñas con matrícula privada y a 100 alumnos que subvenciona el Ayuntamiento.

Tiene además bastante extendida la enseñanza privada y cuenta como entidades culturales, la Sociedad Artístico Musical, el Cuadro Artístico de F. E. T. y de las J. O. N. S. y el de Acción Católica, así como un Coro Parroquial.

RIQUEZA AGRICOLA. Benifayó es un pueblo eminentemente agrícola, tanto que esta riqueza puede estimarse en un 80% de su total.

La mayor parte de sus tierras de cultivo son, como se vio antes, de regadíos, suponiendo el secano sobre una cuarta parte del total cultivable y aun esta cifra se va reduciendo paulatinamente gracias al esfuerzo de nuestros agricultores que van convirtiendo en tierras de riego extensiones que antes lo eran de secano.

Atiende el regadio, primeramente, con aguas de la Acequia Real del Júcar, que atraviesa el término en una extensión de 6 kms., por medio de 4 fesas y 6 válvulas y beneficiando a 7.103'50 hanegadas.

El resto del regadio o sean 8.546'420 hanegadas se atiende por medio de 28 motores eléctricos y 2 de gas-oil, que suman en total 745 H. P., consumen 561.000 KW de energía eléctrica con un valor aproximado de 392.700 pts. y 21.265 litros de gas-oil, con 45.600 pts.

Las inversiones en la construcción de estos pozos suman un capital de 6.816.000 pts. representado como sigue:

Obras de captación de agua	2,794.500 pts.
Maquinaria	1,930.500 "
Instalaciones	2,091.000 "

La fertilidad de sus tierras permite gran variedad de sembrados, siendo sus principales y las hanegadas que por promedio anual se les dedica, como siguen:

Trigo.....	5.300 hanegadas
Alubias	2.760 "
Cacahuet.....	1.850 "
Patatas	1.700 "
Maiz.....	690 "
Cebollas.....	620 "
Boniatos	150 "

y en menores extensiones, habas, mimbre, alfalfa, remolacha, zanahoria, calabazas, coles, coliflores, lechugas, escarolas, melones, sandías, pimientos y tomates; habiéndose ensayado con un buen éxito, en los últimos años, tabaco en unas 60 hanegadas y algodón 200.

En cuanto a las plantaciones las cifras son:

Regadio	Naranjo.....	4.212 hanegadas.
	Albericoqueros.....	15 "
	Manzano.....	13 "
Secano	Algarrobos.....	2.573 hanegadas
	Olivo.....	552 "
	Almendros.....	227 "
	Viñedos.....	96 "

existiendo además diseminados 2995 árboles frutales de especies variadas.

Para atender todas estas producciones se emplean en los correspondientes trabajos agrícolas un promedio anual de 1.300 obreros, 725 carros, 536 caballerías, 59 asnos, 19 mulos, 7 tractores, 4 trilladoras, 1 limpiadora, 2 seleccionadoras, 1358 arados, 100 gradas de disco, 100 guadañadoras de mano, 220 trilllos, 200 virbadoras de gancho y 20 barbantes de ruedas.

Asimismo el promedio anual de abonos que se consume es como sigue:

Superfosfatos.....	8.115 Qm.
Sulfato amónico.....	9.705 "
Nitrato sódico	3.285 "
Cianamida	15 "
Cloruro potásico.....	60 "
Abono compuesto	350 "
Abono orgánico.....	114.040 "

Las plagas que azotan nuestros campos son principalmente, las conocidas por los nombres de Rocha, Blanqueta, cucaracha, cuca, oruga, palometa, poll-negre, poll-roig, serpeta, negrilla, y últimamente rosquilla negra. Para combatirlas se emplean sulfatados, azufrados y arseniatos.

RIQUEZA ANIMAL: No es ésta, una riqueza de vital importancia en nuestro pueblo, de tal forma que únicamente hay rebaños de ganado lanar, del que existen 1452 cabezas, siguiéndole en importancia el bobino con 465 cabezas, el porcino con 342, el cabrío con 45, todos ellos de estabulación.

Se cuenta además con un número aproximado de 12.000 gallinas 1.200 aves de otras especies, 3000 conejos y unas 550 colmenas movilistas.

Toda esta riqueza ganadera rinde la siguiente producción:

Lanas.....	2.740	kgs.
Pielles.....	2.136	Qm.
Carne de consumo.....	986	"
Leche.....	17.100	Hl.
Huevos.....	80.000	docenas
Miel.....	85	Qm.
Estiércol.....	11.500	Tm.

RIQUEZA INDUSTRIAL: Es de notar el paulatino incremento que va tomando la industria, que viene representada por los siguientes elementos

Capacidad de producción en

Número y Clase de las existentes	Jornada de 8 horas	
2 Fábricas de Harina	62	Qms. de harina
2 Molinos arroceros	250	" de arroz blanco
13 Fábricas de pan	130	" de pan cocido
1 Fábrica de caramelos	50	Kgs. de caramelos
1 " de dulces	20	" de dulces
9 Molinos de aceitunas	16	Qms. de aceite
2 " semillas oleaginosas	4	" de aceite
1 Fábrica de licores	3	Hls. de bebidas
2 Fábricas de hielo	150	barras
1 Fábrica de glucosa	10	Qms. de glucosa
1 " de neveras	2	neveras
3 Fábricas de cestas	125	piezas
1 Fábrica sillones mimbre	10	piezas
2 Fábricas Baldosas, piedra artificial y tubería cemento	6	m ² . baldosas, 2 m ² . piedra y 3 mts. tubería
1 Fábrica ladrillos y tejas	725	atobones y 65 tejas
1 Matadero Industrial	1	Qm. productos comestibles
1 Fábrica muebles	1/6	de pieza
1 Imprenta	25.000	ejemplares
3 Serrerías mecánicas	4	m ³ . de madera

Entre todas estas industrias ocupan un promedio de 286 obreros de ambos sexos.

Los molinos arroceros y las fábricas de glucosa, neveras, cestas sillones, exportan a toda España e incluso colonias y el resto de las industrias consumen sus productos en la localidad y pueblos limítrofes.

EL COMERCIO: Es una de las principales fuentes de riqueza, teniendo gran importancia el comercio interlocal de productos agrícolas y el nacional y de exportación de la naranja, alcanzando sus volúmenes la cifra de promedio anual superior a los 200 millones de pesetas.

El de establecimiento está compuesto por 13 despachos de pan, 26 de comestibles y ultramarinos, 1 de dulces, 13 de carnes, 2 de pescados 15 de frutas y verduras, 11 de tejidos, 5 de confecciones, 3 de calzados, 4 de paquetería, 1 de gorras, 3 de ferretería, 3 de quincalla, 4 de drogas y perfumes, 6 de materiales de construcción, 1 surtidor de gasolina, 4 despachos de carbón, 1 de material de escritorio, 10 almacenes de confección de naranjas, 1 almacén de carbones 1 almacén de maderas.

Benifayó Julio de 1954

Programa Oficial

de los festejos organizados por este Ayuntamiento y Clavarios en honor de Santa Bárbara, Patrona de esta Villa, para los días 14 al 22 de Agosto del año actual.



Día 14

A mediodía, volteo general de campanas y disparo de bolas, como anuncio de nuestras tradicionales fiestas

Al anochecer, Solemnies Completas en la Iglesia Parroquial y nuevo volteo de campanas con disparo de bolas y carcasas.

Día 15

Festividad de la Asunción de Nuestra Señora

Al alba vuelo general de campanas y diana por los dulzaineros de la localidad.

A las 10 Misa Solemne cantada por el coro parroquial, con sermón a cargo de un virtuoso orador sagrado.

A las 12 exposición de S. D. M. y canto de Nona en la Iglesia Parroquial

Al anochecer, solemne procesión, disparando al final de la misma una vistosa colección de fuegos artificiales.

Día 16

Festividad de San Roque

A cargo de la Obrería y Clavaríesas

Al amanecer volteo de campanas, disparo de morteretes y pasacalle por los dulzaineros.

A las 10 misa solemne con sermón.

Al anochecer canto de Completas y procesión, disparándose al final de la misma una traca en colores.

Día 17

Festividad de San Cayetano

A intención de sus Clavaríos y Obrería se celebrarán los actos religiosos en honor de este Santo de la Provincia.

— Día 18 —

Festividad de San Isidro Labrador

Al amanecer disparo de "tronaors" y "mascletá".

A las 8 pasacalle por la Banda de Música y dulzaineros.

A las 10 traslado solemne de la Imagen desde el Local Social a la Parroquia. Seguidamente solemne Misa con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado. En el Ofertorio ofrenda de frutos y productos del campo por Camaradas de la Sección Femenina de Falange.

A las 17, competiciones deportivas organizadas por el Frente de Juventudes: natación, atletismo, ciclismo, lanzamiento de jabalina, y saltos de altura y longitud, finalizando con emocionante partido de baloncesto en el patio del Grupo Escolar.

A las 20, en la Plaza del Caudillo, concierto por la Banda Artístico Musical bajo la dirección de D. José M. Cervera Pérez.

A las 22, solemne procesión que recorrerá el itinerario de costumbre con asistencia de Camaradas de la Sección Femenina y Frente de Juventudes locales, que será presidida por el Cabildo Sindical, Autoridades y Jerarquías.

A la entrada de la Imagen en la Parroquia se disparará una vistosa traca de colores y fuegos de artificio por un afamado pirotécnico.

— Día 19 —

A las 12, en la fuente de la Carrasca, emocionantes carreras acuáticas en la caza y captura del clásico "pato", con entrega de valiosos premios a los vencedores.

A las 23. En la Plaza del Caudillo, actuación de la Rondalla y Cuerpo de Baile del Centro Recreativo Aragonés del Puerto de Sagunto.

— Día 20 —

Festividad de la Divina Aurora.

Al amanecer volteo de campanas y extraordinaria "mascletá".

A las 10, Misa solemne con sermón.

Al anochecer solemne procesión, que recorrerá el itinerario de costumbre, finalizando con una gran exhibición de fuegos aereos.

A las 23, concierto en la Plaza del Caudillo por la Banda Artístico Musical de la localidad.

A las 2 de la madrugada gran "cordá" en la Plaza de José Antonio a cargo del pirotécnico Sr. San Germán.

— Día 21 —

Festividad de la Patrona SANTA BARBARA

Al alba gran volteo general de campanas, extraordinaria "masclétá" y pasacalle por la Banda de Música y dulzaineros de la localidad.

A las 10'30 Misa solemne con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado, presidida por el M. I. Ayuntamiento y Jerarquías del Movimiento. La notable masa coral dirigida por el maestro Sansaloni interpretará la misa de San Eduardo Rey a tres voces y coro de L. Refris.

A continuación soberbia 'dispará' de fuegos aereos en la Plaza de José Antonio por el pirotécnico Sr. San Germán.

A las 19, concierto por la Banda Artístico Musical en la Plaza del Caudillo.

Al anochecer, en la Iglesia Parroquial, solemnes Completas saliendo seguidamente la Imagen de Santa Bárbara en procesión, que presidida por el M. I. Ayuntamiento y demás Autoridades, recorrerá el itinerario de costumbre.

Terminada la procesión se disparará una vistosa colección de fuegos artificiales por el citado pirotécnico Sr. San Germán.

A las 2, de la madrugada gran castillo de fuegos aereos por el mismo pirotécnico en el sitio de costumbre.

— Día 22 —

A las 9'30, salida de los corredores participantes en la carrera ciclista para el Campeonato Regional de Fondo en Carretera, en la que tomarán parte los seleccionados de las provincias de Alicante, Castellón y Valencia.



Esta carrera, que a sido organizada por la Peña Aguado, tiene en su recorrido trechos de llano y montaña, a lo largo de un circuito provincial, cuyo "premio de la montaña" está patrocinado por Insecticidas Antiplagas TELLO por mediación de su representante en ésta D. Alfredo Martí Marchuet.

La salida y llegada estará instalada en la carretera de Benifayó, Almusafes frente al trinquete, y como fase inicial de la misma se darán una vuelta al circuito Benifayó, Marcelina, Almusafes.

Benifayó Julio de 1.954

El Alcalde Accidental

Salvador Garcés

El Secretario

Alfredo Blasco

Fábrica de Neveras Metálicas Romí
Miralles y Rovira S. R. C.

"INDUSTRIAS ROMÍ"

Buenavista, 5

Teléfono 78

BENIFAYO
(VALENCIA)

Agrupación de Transportes

BENIFAYO

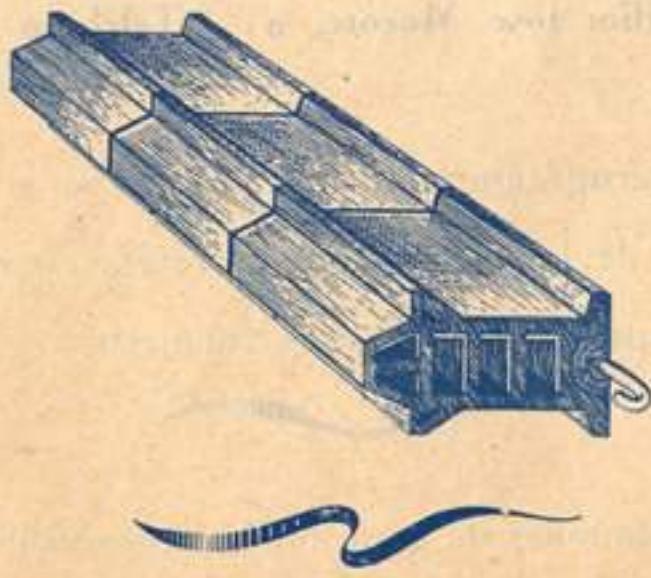
===== Domicilio: José Morote, 9 ===== Teléfono 43 =====

Esta nueva agrupación saluda al público y les ofrece sus nuevos servicios de Transporte por carretera en camión para pequeñas y grandes distancias.

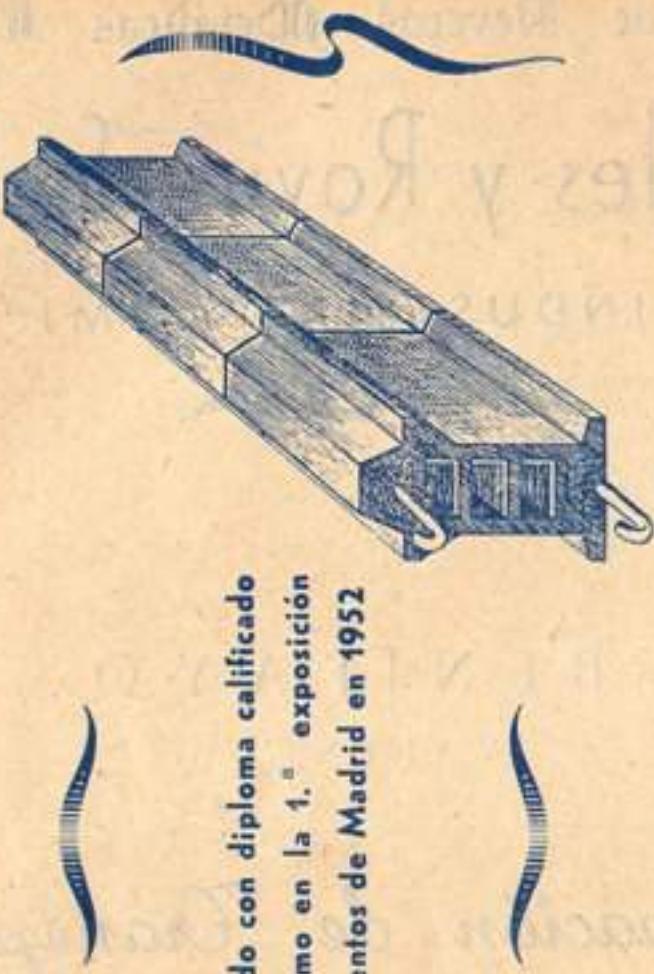
Dispone de camiones de gran tonelaje para viajes a todas las provincias de España.

♦ Nuevo sistema de pisos y cubiertas ♦

PATENTE DE INVENCIÓN N.º 184512



Premiado con diploma calificado de óptimo en la 1.^a exposición de inventos de Madrid en 1952



FABRICACION EXCLUSIVA PARA ESTA ZONA
ANDRES ALFON
FABRICA DE BALDOSAS HIDRAULICAS Y DEPOSITO
Calle Mayor, Final - Teléfono 11

CARNICERIA

José Gadea

Gran cámara frigorífica

Si Vd. quiere comprar especialidad en los
mejores embutidos de todas clases pase por esta casa

San Vicente, 46

Benifayó

FLOR DE ALBORAYA

MARCA REGISTRADA

FABRICA DE HORCHATAS Y TRITURACION DE CHUFAS

Las mejores horchatas, preferidas por todos los públicos, a base
de azúcar y una esmerada selección de chufas de Alboraya.

Francisco de la Vega Sánchez

FABRICA:

San José, 44

TELEFONO 228 BENE.

ALFAFAR (Valencia)



DEPOSITO EN VALENCIA:

Gaspar Aguilar, 39

TELEFONO 50.927

Domingo
Berbell
Mayor. 22

Domicilio social:
VALENCIA
Calvo Sotelo, 5, pral.
Teléfono 53794

Antonio
Meneses
Nueva, 29

Capital suscrito:
600.000 pesetas
Desembolsado:
180.000 pesetas



Inscrita en el Registro Especial del Ministerio de Hacienda y autorizada para
operar en toda la nación.

Constituido en el Banco de España el depósito que exige la Ley para garantía de sus asegurados.
Reservas integras en España.

— DELEGACION DE BENIFAYO:

LA MARTELES

Usted necesita cambiar su moto por mayor o menor
VISITE A Ramón Espuig

Al mismo tiempo le facilitará en motos nuevos y usados, de
todas las marcas, y con facilidades de pago.

Gran especialidad en Bicicletas Berrozpe y otras marcas, aparatos
de radio, relojes, y todo en cuanto usted necesite.

VISITE A

RAMON ESPUIG

Calle Alginet, 52 - BENIFAYO y

Calle Montevideo, 7 - 6.^o - VALENCIA

"EL OCASO" S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS FUNDADA EN 1920

DOMICILIO SOCIAL: Lenganitos, 17 MADRID

Agencias y Sucursales en toda España

Capital suscrito y desembolsado..... 5.000.000'00 de pesetas

Reservas 4.800.000'00

RAMOS:

DECESOS

ACCIDENTES FAMILIAR

ACCIDENTES INDIVIDUALES: (Muerte, Invalidez e Incapacidad temporal)

VIDA: Mixto, Dotal y Vitalicio (Sin reconocimiento médica)

NOS PERMITIMOS RECORDARLE QUE:

LA SOLVENCIA económica

LA EXPERIENCIA de más de 33 años dedicados
al Seguro.

LA CONFIANZA con que nos honran más de ONCE
MILLONES de españoles,

Y NUESTRA RAPIDEZ EN LAS PRESTACIONES

Son razones que deben pesar en su ánimo para
suscribir una Póliza con

"EL OCASO" S. A.

AGENCIA EN SUECA: Virgen de Sales, 75 - Teléf. 116

SUB-AGENCIA EN BENIFAYO: Caballeros, 76

GARAGE PONS

CARRETERA ALMUSAFES

TELEFONO 22

Servicio de Cabinas independientes

Agente de ventas de **CAMPSA**

Gasolina, Petróleo, Aceites de engrase de todos los tipos.

Grasas y Valvulinas **CAMPSA**

— AGENTE AUTORIZADO —

para la venta de aceites de todos los tipos, grasas y Valvulinas de marcas nacionales y extranjeras.

Servicio de Recauchutaje de Cámaras rápido a fuego y eléctrico.

Servicio de pinturas al duco para coches y motos.

Servicio de limpieza de motores de todas clases-coches y motos a alta presión

Líquido para frenos - Freno fruido frenoil, Hermetite, pasta esmeril, corcho para juntas, cabos de algodón para la limpieza de maquinaria, agua destilada con ácido para baterías.

DROGUERIA Y PERFUMERIA

P O N S

NUEVA, 11

TELEFONO 97

Artículos de limpieza - Barnices y pinturas de todas marcas.

Insecticidas agrícolas de máxima garantía

Perfumes del país y extranjero

Hornillo Practic núm. 3

Heladoras automáticas 3 tamaños y Estufas a petróleo Practic. Reparación de Hornillos Practic

ELABORACION DE ARROCES Y SUS HARINAS
FABRICA DE ACEITES



Frutas secas y Conservas - Exportación

Arrocerías Greus

Andreu, Greus y Lila, S. L.

Telegramas: GREUS

Teléfono 14

ULTRAMARINOS

Gosp - Clérigues

Dotados de Cámara Frigorífica

Saluda a su distinguida clientela, ofreciéndoles un extenso y variado surtido en Fiambres, Quesos, Mantecas siempre fresca y Conservas variadas.

Especialidad en HUEVOS frescos del día.

ALMENDRA molida en presencia del comprador y sin moler; y toda clase de arreglos para pastas.

Depósito de Aguas Minero Medicinales de Buscaita, Benisanó, Camarena, Benasal, Montanejos, Cofrentes, Vichi, etc.

Licores embotellados de las mejores marcas y a granel.

Pl. del Caudillo, 5 Teléfono 108 - Mercado Palco 12 - Benifayó

Paquetería - Novedades.



Francisco Rosa



Calle Mayor, 17

CARNICERIA

Pascual Martínez

Gran cámara frigorífica.

Caballeros, 74

Vinos y Comidas

Vda. de Manuel Martí

Pl. José Antonio, 9

Carnicería

Salvador Oliver Casanovas

Calle del Angel, 1

Siempre el mejor servicio

Bar Perera

Plaza Caudillo, 15 - Teléfono 95

TEJIDOS Y NOVEDADES

Vicente Alepuz Clérigues

Pl. José Antonio - BENIFAYO

Taller de mecánica

Epifanio Blasco

Reparaciones garantizadas de

motores y maquinaria.

— TRABAJOS DE TORNO —



CALLE NUEVA, FINAL



Gimeno



TEJIDOS

José García Ploret
HORNO Y PANADERIA

GRAN VIA ESTE, 4



Plaza del Caudillo, 10

José García

Servicio de Taxis permanentemente para bodas y servicios de urgencia

■ ■ ■ ■ ■

LOS TANQUES

Casa Moreso

Vinos y Licores, Cervecería El Turia a precios populares

Especialidad en paellas,

Se sirven bocadillos y meriendas.

Plaza del Caudillo, 10

Benifayó

Carpintería José Martínez "Jermín"

Gran surtido en toda clase de puertas,
ventanas, rejas y cristaleras

■ Especialidad en toda clase de Carpintería ■
— A PRECIOS ECONOMICOS —

Visite esta casa y se convencerá

Junto Plaza San Antonio, y

en Serrería de Andrés Sanchis.

BENIFAYO

TALLER DE CERRAJERIA

José Tortajada

Soplete eléctrico y Autógena

Reparación de toda clase
de herramientas agrícolas.

Calle Francisco Climent

Vicente

Seguer

Saluda al distinguido público
de Benifayó y da la bienvenida
a los forasteros.

Taller de Cerrajería Mecánica

Alfonso Ibáñez

Reparación de bombas

herramientas agrícolas.

Soldadura Autógena y Eléctrica

Perforaciones

Fábrica de Gaseosas Depósito de Hielo

Alvaro Rosa Chiralt

Especial

GE - MA - RO - SA

La mejor gaseosa casera

Progreso, 3

Benifayó

Transportes Generales

Hermanos Martínez
➤ “El Capó” ◀

Transportes Generales



Calle Nueva, 39 - Tel. 98

Pl. José Antonio - Tel. 106

“EL REMEDIO” S. A.

Seguros

Saluda a su distinguida clientela en estas fiestas.

Funeraria: S. Martínez

Calle Nueva, 26

Benifayó

Línea de Autobuses **Benifayó - Almusafes - Valencia**
Y VICEVERSA

Empresa Vda. de A. Artola

3 autobuses al servicio de Benifayó y Almusafes todos los días

CARNICERIA

Desiderio Sanz

Provista de moderna cámara frigorífica.

Delegado oficial del Algodón para Benifayó

José Tomás Baldoví

Le facilitará el contrato, semilla, abonos, y ropa, todo ello

lo adquirirá a precios muy reducidos.

Consulte condiciones sobre esta producción agrícola.

MIEL SELECTA

Semillas de todas clases.

Nueva, 14

TALLER MECANICO DE

Eduardo Greus Costa

Construcción y reparación de herramientas agrícolas

bombas para extracción de agua y toda clase de maquinaria,

presupuestos para perforaciones a barrena de pozos

Artesianos y Abisinios

Instalaciones completas.

Soldadura autógena

Soldadura eléctrica

Pl. Cte. Rovira, 16

Benifayó

— ULTRAMARINOS —

Hermanos Choví

*Saludan a su distinguida clientela ofreciéndoles
un gran surtido en Conservas, Mojamas, Salchichas
Jamones, Mantecas e infinitad de artículos
de primera calidad*

**Todos ellos conservados magníficamente por una gran y
capacitada cámara frigorífica.**

*Disponemos también de gran variedad de
jabones de las marcas más acreditadas.*

**Atención amas de casa, "VIFRACH" es el insuperable
artículo que hemos lanzado recientemente al mercado, especial
y único para la limpieza de la batería de cocina.**

— El mejor sustituto del jabón. —

Pregunte, mire y compare

LA ECONOMIA ESTA EN

Ultramarinos Hermanos Choví



Transportes
y Ordinario

Ricardo Pons Ferri

Servicios combinados en camión
de domicilio a domicilio entre
todas las provincias de España.



SERVICIO DIARIO

Horas de salida: Benifayó a las 8 de la mañana
Valencia a las 6 de la tarde



TRULLAS, 20

BENIFAYO



PELAYO, 5

Teléfono 18.075

VALENCIA

Bodega de Fco. Duart Lerma

Vinos quinados y generosos de Jerez y Montilla

Vinos de mesa, licores de marca

y a granel, cremas finísimas.

Precios sin competencia.

Para bodas y bautizos precio especial.



Pl. Caudillo, 4

Teléfono 52

Benifayó

Tejidos - Confecciones

Lanas - Borras y Colchones.

Eugenio Roig Yago

B E N I F A Y O

Calle Santa Bárbara



Frente Mercado

Macuja y Dorita

Salón de Belleza ■
Peluquería de Señoras

Portelles, 4

Benifayó

Establecimientos
S. MARTINEZ
■ Ferretería ■

Glorieta, 2

Benifayó

Las dos casas preferidas por su esmerado servicio

en Café, Helados, Cerveza y Mariscos.

La Mejor Barra

en el

Bar Palmero



Teléfono 28



El Mejor Salón.



El más espacioso
y confortable

Café Musical

TELEFONO 102

Cintorería Coledo

Instalada en la calle Mayor, junto Fca. Hielo



Lutos en 24 horas.

Tintes y planchados a vapor.

Limpieza de prendas de todas clases a
precios baratísimos.

Los trabajos se entregan al día
por ser todo a maquinaria.

Gabardinas 25 pesetas.

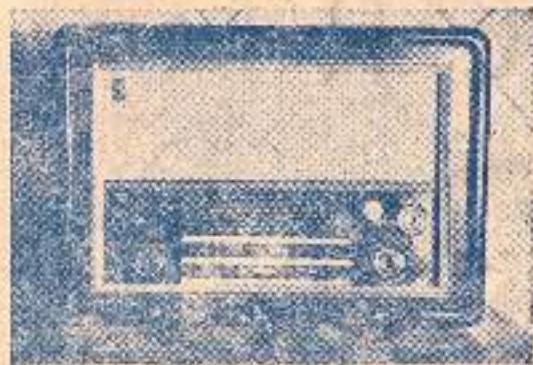


todos a limpiar a

Tintorería Toledo

Radio - Receptores

KRONODIAL



perfecta audición, calidad, garantía

ALEJANDRO MARCHUET

alquiler de

Equipos de Amplificación

para Salones, Verbenas, Bailes



Mendoza, 24

Benifayó

Agente de la Propiedad del Colegio Oficial
de Valencia y su provincia.

ANGEL ~ TORTOSA ~ DONAT

Compra - Venta de Fincas
rústicas y urbanas

Hipotecas - Traspasos

Caballeros, 85

Benifayó

FARMACIA



**EDUARDO
ALMUDEVER**

Especialidades farmacéuticas.

Esmerada preparación de fórmulas magistrales.

Servicio de Penicilina

y Estreptomicina

Laboratorio de Análisis

Especialidad en el análisis de

toda clase de abonos.

Pl. Caudillo, 12

Teléfono 85

Benifayó

Comercio de Ultramarinos.

Paquetería - Perfumería - Alpargatería.

Josefina Piquer

Especialidad en vinos y licores
de las mejores marcas.



C. A. Domingo, 39

Benifayó

ULTRAMARINOS

Fco. PONCE

Calle Ermita, 42

& Taller de reparación de bicicletas &



Julio Duart



Plaza del Angel

Benifayó

Mundo Comercio

Vicente Colomer Llopis

Frutas de todas clases, de las mejores y más frescas.

Vinos y Licores

Ultramarinos y Frutería

Calle Játiva, 16

ARBORICULTURA Y FLORICULTURA

Salvador Girona



Esta casa dispone de grandes extensiones de viveros, naranjos y árboles frutales para las próximas plantaciones y repoblación de viveros.



Esta casa ha sido premiada con Medalla de Plata y Diploma por la Cámara Oficial Agrícola.

Gran cantidad de Floricultura de Ornamentación Natural, Coronas y Ramos de diferente aplicación.

Los viveros de esta casa son revisados anualmente por el servicio agronómico.



Calle Mendoza, n.º 9 - Teléfono 94 - BENIFAYO



Talleres de Platería

José M. Ros Magraner

VALENCIA

Garrigues, n.º 2 - (Edificio Olympia) - Tel. 52.068



— BENIFAYO —

Francisco Climent, 4 - Teléfono 3